

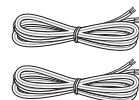
### WHAT'S IN THE BOX



- Front speaker x 2
- Front Grilles x 2



- Operating instructions



- Speaker cords x 2

### BEFORE USE

Thank you for buying this Pioneer product. Please read through these operating instructions before using your speaker system to optimize performance.

- This speaker system has an impedance of  $8\ \Omega$ , and should be connected only to an amplifier designed with a load impedance of  $8\ \Omega$  (the amplifier's speaker output connector should clearly be labeled " $8\ \Omega$ ").
- In order to prevent damage to the speaker system resulting from input overload, please observe the following precautions:
  - Be sure to turn the connected devices off and remove the power cord from the wall outlet beforehand when changing the connection or installation method.
  - Do not use excessive amplifier volume if using a tone control to emphasize high or low frequencies.
- Do not use the speaker to output distorted sound for long periods of time. This can result in a fire hazard.

### INSTALLATION PRECAUTIONS

- Do not install these units near a stove or other heating appliance, or put them in a place exposed to the sun. Such locations may cause the cabinet to change color and the speaker system to break down.
- Do not attach the front speakers to the wall or ceiling. It may fall off and cause injury.
- Placing the stand on an unstable surface can be dangerous. Be sure to place it on a flat, firm surface.
- This speaker system is magnetically shielded. However, depending on the installation location, color distortion may occur if the speaker system is installed extremely close to the screen of a television set.

If this happens, turn off the television, then turn it on again after 15 min to 30 min. If the problem persists, place the speaker system away from the television set.

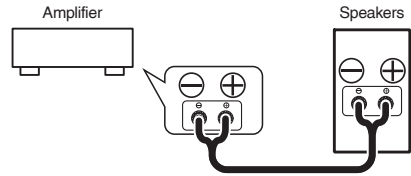
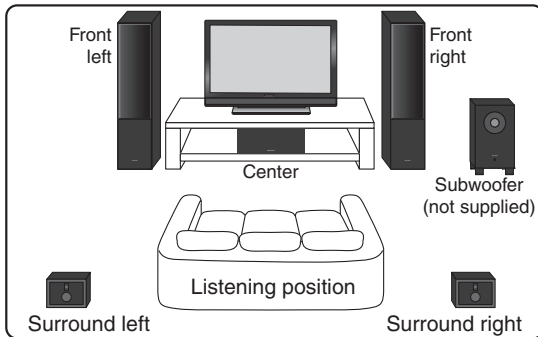
- Do not install your speakers overhead on the ceiling or wall. The grille is designed to be detachable, and as such it may fall and cause damage or personal injury if installed overhead.
- Do not place heavy or large objects on top of the speaker. Doing so could provoke the speaker to fall, causing damages or bodily injury.

### PLACEMENT AND FINE TUNING

For best results the speakers should be separated a distance approximately equal to the listening distance. Angling the speakers inward towards the listener will improve the image stability for non-central listeners. Close proximity to a side or rear wall will enhance the midbass performance, although too close (particularly a corner location) and the bass may be unnaturally high and image performance may be degraded.

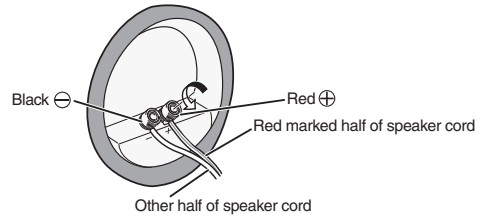
## STANDARD SURROUND SETUP

This is a standard multichannel surround sound speaker setup for optimal 5.1 channel home theater sound.



### Connect to the speaker terminals on the rear of the speakers.

Unscrew the terminals on the speaker and insert the red marked speaker cord into the red (+) terminal and the other cord into the black (-) terminal as shown below.



## MAKING AMPLIFIER SETTINGS

Before connecting the speakers, please read the operating instructions supplied with your amplifier to select the speaker setting of amplifier :

- FRONT SPEAKERS : LARGE

## CONNECTING YOUR SYSTEM



### Important

Make sure all equipment is turned off before making any connections.

- Correct wiring of your speakers is essential for achieving the best sound quality. Be careful to ensure proper polarity of connection.

#### CAUTION

These speaker terminals carry HAZARDOUS LIVE voltage. To prevent the risk of electric shock when connecting or disconnecting the speaker cables, disconnect the power cord before touching any uninsulated parts.

D3-4-2-2-3\_A1\_En

### Connect to the speaker terminals on the rear of the amplifier.

Connect the red marked speaker cord to the red (+) terminal and the other cord to the black (-) terminal as shown below (for more details, refer to your amplifier instruction manual).

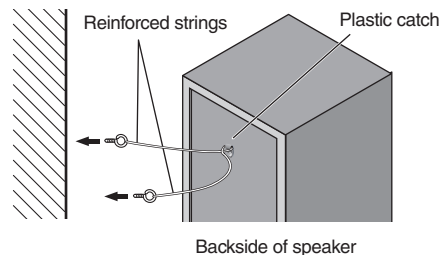


### Note

After connecting the plugs, pull lightly on the cords to make sure that the ends of the cords are securely connected to the terminals. Poor connections can create noise and interruptions in the sound.

## SECURING THE FRONT SPEAKERS

- Pass a commercially-available reinforced string through the plastic catch to securely support the speaker to the wall. Be sure that the wall to which you fasten the speaker is strong enough to support the weight of the speaker. After fastening the speaker, make sure that it does not fall over.
- The speaker can incur damage in the event of a fall.
- Do not attach the plastic catch directly to the wall. It should only be used in conjunction with reinforced string to prevent the speaker from falling.



Pass and tie two reinforced strings through the plastic catch, and fasten the speaker to the wall as shown above.



### Note

- If you are unsure of the quality and strength of the walls, consult a professional for advice.
- Pioneer is not responsible for any accidents or damage that result from improper installation.

---

## CABINET MAINTENANCE

Use a polishing cloth or dry cloth to wipe off dust and dirt. When the cabinet is very dirty, clean with a soft cloth dipped in some neutral cleanser diluted five or six times with water, and then wipe again with a dry cloth. Do not use furniture wax or cleaners.

Never use thinners, benzine, insecticide sprays and other chemicals on or near the cabinets, since these will corrode the surfaces.

---

## ATTACHING / DETACHING THE GRILLE

The front grille of this speaker system is removable. Proceed as follows:

1. To detach the grille, grab it by its bottom with both hands and toward you to separate the bottom part of the grille from the speaker.
2. Next, grab the top part of the grille and gently pull it toward you to remove the top portion.
3. To replace the grille, align the holes in the front of the speaker's corners with the projections on the grille, and push each of the corners into place.

---

## TROUBLESHOOTING

Symptom	Possible cause	Remedy
No sound	<ul style="list-style-type: none"><li>• Bad speaker cord or connection.</li><li>• Amplifier is off.</li><li>• Volume control is at zero.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Connect correctly or replace cord.</li><li>• Turn on amplifier.</li><li>• Slowly turn up volume.</li></ul>
Sound is distorted.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Extreme signal condition.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Turn down the amplifier's output level (volume, bass control, bass boost) to lower the level.</li></ul>

---

---

## SPECIFICATIONS

Enclosure	Bass-reflex floorstanding type (magnetically shielded)
Configuration	2-way
Woofers	16 cm cone x1
Passive radiator	16 cm cone x1
Tweeter	5.2 cm cone x1
Impedance	8 $\Omega$
Frequency response	40 Hz to 20 kHz
Sensitivity (1 m, 1 W)	84 dB
Maximum input power	150 W
Exterior dimensions	220 (W) mm x 910 (H) mm x 247 (D) mm
Weight (Including grille)	8.7 kg

## SUPPLIED ACCESSORIES

Speaker cords	2
Front Grilles	2
Operating instructions	



### Note

Specifications and design subject to possible modification without notice due to improvements.

© 2013 PIONEER CORPORATION.  
All rights reserved.



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

K058b\_A1\_En

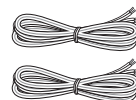
#### CONTENU DE L'EMBALLAGE



• Enceinte avant x 2  
• Grille avant x 2



• Mode d'emploi



• Cordons d'enceinte x 2

#### AVANT LA MISE EN SERVICE

Nous vous remercions pour cet achat d'un produit Pioneer.

Afin d'optimiser leurs performances, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser vos enceintes.

- Ce système de haut-parleurs a une impédance de  $8\ \Omega$  et il doit être raccordé uniquement à un amplificateur conçu pour une impédance de charge de  $8\ \Omega$  (le connecteur de sortie haut-parleur sur l'amplificateur doit porter clairement la mention " $8\ \Omega$ ").
- Pour éviter des dégâts causés au système de haut-parleurs par un surchage à l'entrée, veuillez respecter les précautions suivantes :
  - Veuillez à éteindre les dispositifs raccordés et à débrancher le cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur avant de changer les connexions ou la méthode d'installation.
  - N'élevez pas excessivement le volume de l'amplificateur si vous utilisez une commande de tonalité pour accentuer les hautes et les basses fréquences.
- N'utilisez pas les enceintes pour fournir des sons distordus pendant longtemps, car ceci pourrait entraîner un incendie.

#### PRÉCAUTIONS À L'INSTALLATION

- N'installez pas ces appareils près d'un poêle ou d'un autre appareil de chauffage et ne les placez pas en plein soleil, car de tels endroits pourraient décolorer le coffret et provoquer une panne du système de haut-parleurs.
- Ne fixez pas les enceintes avant sur un mur ou au plafond, car elles pourraient causer des blessures en tombant.

- Placez le support sur une surface instable peut être dangereux. Veuillez à le placer sur une surface plate et ferme.
- Ce système de haut-parleurs est magnétiquement blindé. Toutefois, selon l'endroit de son installation, il peut provoquer une distorsion des couleurs s'il est installé tout près de l'écran d'un téléviseur. Si c'est le cas, éteignez le téléviseur, puis allumez-le à nouveau après 15 à 30 minutes. Si le phénomène persiste, écarter le système de haut-parleurs par rapport au téléviseur.
- N'installez pas les enceintes en hauteur, au plafond ou sur un mur. Comme leur grille est détachable, elle pourrait tomber et provoquer des dégâts ou des blessures.
- Ne placez pas de grands objets pesants sur le dessus des enceintes, car ceci pourrait provoquer leur chute et causer des blessures et des dégâts.

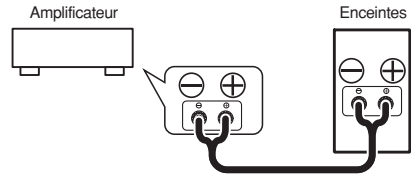
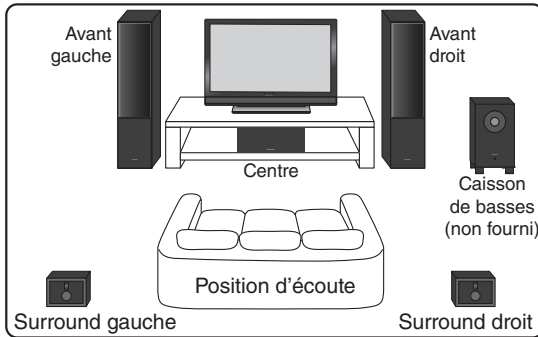
#### EMPLACEMENT ET RÉGLAGE PRÉCIS

Pour obtenir d'excellents résultats, les enceintes doivent être séparées d'une distance presque égale à celle de la position d'écoute. Orienter les enceintes vers l'intérieur et vers l'auditeur améliorera la stabilité de l'image sonore pour les auditeurs non centraux.

Etre à proximité d'une paroi latérale ou arrière améliore les performances du bas médium, mais une trop grande proximité (surtout dans les coins) risque de donner des graves artificiellement hauts et de dégrader les performances de l'image sonore.

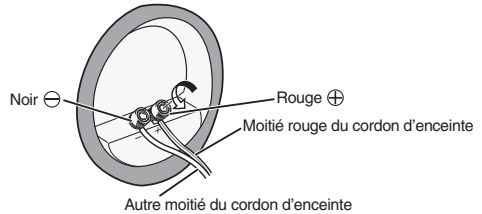
## AGENCEMENT SURROUND STANDARD

Voici l'agencement standard des enceintes surround multicanaux pour un son Home cinema 5.1 canaux optimal.



### Raccordez les bornes d'enceintes sur l'arrière des enceintes.

Dévissez les bornes de l'enceinte et insérez le cordon d'enceinte rouge dans la borne rouge (+) et l'autre cordon dans la borne noire (-), comme illustré ci-après.



## RÉGLAGES DE L'AMPLIFICATEUR

Avant de raccorder les enceintes, veuillez lire le mode d'emploi fourni avec votre amplificateur pour effectuer les réglages d'enceintes sur l'amplificateur.

- ENCEINTES AVANT : GRANDES

## BRANCHEMENT DU SYSTÈME



### Important

Assurez-vous que tous les équipements sont éteints avant d'effectuer la moindre connexion.

- Un câblage correct de vos enceintes est essentiel pour bénéficier de la meilleure qualité sonore. Veillez à respecter la polarité des connexions.

### ATTENTION

Les bornes des haut-parleurs sont sous une tension ACTIVE DANGEREUSE. Pour éviter tout risque de décharge électrique lors du branchement et du débranchement des câbles de haut-parleur, débranchez le cordon d'alimentation avant de toucher des parties non isolées.

D3-4-2-2-3\_A1\_Fr

### Raccordez sur les bornes d'enceintes à l'arrière de l'amplificateur.

Branchez le cordon d'enceinte rouge sur la borne rouge (+) et l'autre cordon sur la borne noire (-) comme illustré ci-après. (Pour plus de détails, reportez-vous au mode d'emploi de votre amplificateur.)

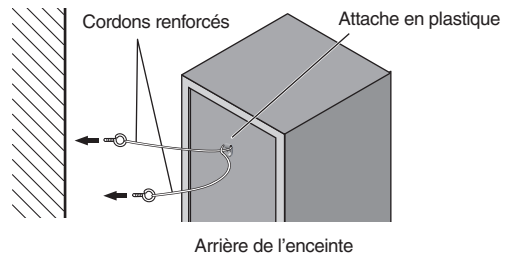


### Remarque

Après avoir branché les fiches, tirez légèrement sur les cordons pour vérifier si les bouts des cordons sont fermement immobilisés par les bornes. De mauvaises connexions peuvent être à l'origine de bruits ou d'interruptions des sons.

## FIXATION DES ENCEINTES AVANT

- Faites passer un cordon renforcé, disponible dans le commerce, par l'attache en plastique pour fixer solidement l'enceinte sur le mur. Assurez-vous que la paroi sur laquelle l'enceinte sera attachée est suffisamment solide pour supporter son poids. Après avoir fixé l'enceinte, assurez-vous qu'elle ne se renverse pas.
- L'enceinte risque d'être endommagée si elle tombe.
- Ne fixez pas directement l'attache en plastique sur le mur. Elle doit être utilisée avec un cordon renforcé pour éviter une chute de l'enceinte.



Faites passer et liez les deux cordons renforcés par l'attache en plastique, puis fixez l'enceinte sur le mur comme illustré ci-dessus.



### Remarque

- Si vous hésitez au sujet de la qualité et de la solidité des parois, demandez conseil à un professionnel.
- Pioneer n'est pas responsable en cas d'accident ou de dégâts, résultant d'une installation inappropriée.

---

## ENTRETIEN DU COFFRET

Utilisez un tissu de polissage ou un linge sec pour enlever la saleté et les poussières.

Si le coffret est très sale, nettoyez-le avec un linge doux trempé dans un produit de nettoyage neutre, dilué dans cinq à six fois son volume d'eau, puis essuyez-le avec un linge sec. N'utilisez pas de produit de nettoyage ou de cire pour meubles.

N'utilisez jamais de diluant, benzine, insecticide en atomiseur ou autres produits chimiques sur ou à proximité des coffrets, car ils pourraient endommager leurs surfaces.

---

## FIXATION / DÉPOSE DE LA GRILLE

La grille avant de ce haut-parleur est amovible.

Procédez comme suit :

1. Pour détacher la grille, saisissez-la des deux mains à sa base et tirez vers vous pour écarter la partie inférieure de la grille du haut-parleur.
2. Ensuite, saisissez la partie supérieure de la grille et tirez doucement vers vous pour détacher le haut.
3. Pour replacer la grille, alignez les orifices sur l'avant des quatre coins du haut-parleur avec les projections de la grille et enfoncez chaque coin en place.

---

## GUIDE DE DÉPANNAGE

Symptômes	Causes possibles	Correction
Absence de son	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cordon et/ou connexion inappropriés du cordon d'enceinte.</li><li>• L'amplificateur est éteint.</li><li>• La commande du volume est réglée sur zéro.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Connectez correctement ou remplacez le cordon.</li><li>• Mettez l'amplificateur sous tension.</li><li>• Elevez lentement le volume sonore.</li></ul>
Le son est distordu.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Mauvaise qualité des signaux.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Réduisez le niveau de sortie de l'amplificateur (volume, commande des graves, bass boost).</li></ul>

---

## FICHE TECHNIQUE

Coffret	Type bibliothèque bass-reflex (à blindage magnétique)
Configuration	2 voies
Woofers	Cône de 16 cm x1
Radiateur passif	Cône de 16 cm x1
Tweeter	Cône de 5,2 cm x1
Impédance	8 $\Omega$
Réponse en fréquence	40 Hz à 20 kHz
Sensibilité (1 m, 1 W)	84 dB
Puissance d'entrée maximum	150 W
Dimensions extérieures	220 (L) mm x 910 (H) mm x 247 (P) mm
Poids (y compris la grille)	8,7 kg

## ACCESSOIRES FOURNIS

Cordons d'enceinte	2
Grille avant	2
Mode d'emploi	



### Remarque

Spécifications et design sous réserve de modifications sans préavis en raison d'améliorations éventuelles.

© 2013 PIONEER CORPORATION.

Tous droits de reproduction et de traduction réservés.



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

K058b\_A1\_Fr

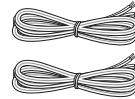
### КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ



- Передний громкоговоритель x 2
- Передние решетки x 2



- Инструкции по эксплуатации



- Колоночные кабели x 2

### ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

Благодарим вас за покупку этого изделия Pioneer. Пожалуйста, ознакомьтесь с настоящей инструкцией по эксплуатации перед использованием акустической системы, чтобы обеспечить ее оптимальное функционирование.

- Номинальное полное сопротивление данной акустической системы составляет 8  $\Omega$ . Подсоединяйте акустическую систему только к усилителю с полным сопротивлением нагрузки 8  $\Omega$  (на выходном разъеме усилителя на громкоговорители должно быть ясно указано “8  $\Omega$ ”).
- Во избежание повреждений данной акустической системы от перегрузки, вызванной входным сигналом, соблюдайте следующие предосторожности:
  - Всегда при изменении соединений или способа установки обязательно отключайте подсоединенные устройства и отсоединяйте кабель питания от сетевой розетки.
  - Не используйте чрезмерную громкость усилителя при использовании регулятора тембра для повышения высоких или низких частот.
- Не допускайте вывод через громкоговоритель искаженного звука в течение длительного периода времени. Это может создавать опасность возгорания.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ

- Не устанавливайте эти устройства рядом с печами или другими нагревательными приборами и не размещайте их в местах, подверженных воздействию солнечного света. Установка в таких местах может вызвать изменение окраски корпуса и повреждения акустической системы.

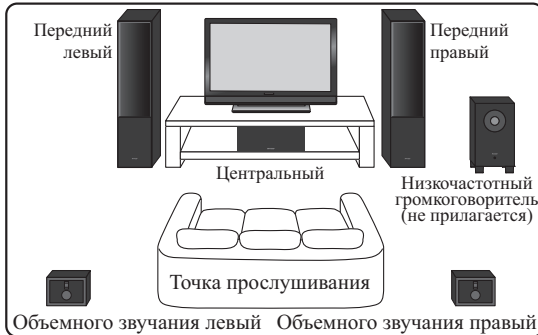
- Не закрепляйте передний динамик на стене или потолке. Он может упасть и причинить травмы.
- Размещение стойки на неустойчивой поверхности может представлять опасность. Обязательно размещайте на ровной и твердой поверхности.
- Данная акустическая система защищена магнитным экранированием. Однако в зависимости от места установки, если акустическая система установлена слишком близко к экрану телевизора, это может вызывать появление цветowych искажений. Если это произойдет, выключите телевизор и включите его снова через 15 – 30 минут. Если проблема сохранится, переместите акустическую систему подальше от телевизора.
- Не устанавливайте динамики над головой на потолке или на стене. Поскольку решетка является съемной по конструкции, при установке над головой она может упасть и причинить ущерб или травмы.
- Не помещайте на колонки тяжелые или большие предметы. Это может привести к падению колонки, что может причинить ущерб или травмы.

### РАЗМЕЩЕНИЕ И ТОЧНАЯ НАСТРОЙКА

Для достижения наилучших результатов громкоговорители следует удалять друг от друга на расстояние, приблизительно равное расстоянию до места прослушивания. Поворот громкоговорителей к центру по направлению к слушателю позволяет повысить стабильность звукового образа для слушателей, располагающихся не в центре. Размещение вблизи к боковой или задней стене улучшает характеристики звучания в средне-низком диапазоне, однако слишком близкое размещение (особенно, размещение в углу) может привести к тому, что низкочастотные звуки будут слишком сильные и характеристики звукового образа будут ухудшены.

## СТАНДАРТНАЯ КОНФИГУРАЦИЯ ОБЪЕМНОГО ЗВУЧАНИЯ

Это стандартная многоканальная установка громкоговорителей объемного звучания, обеспечивающая оптимальное звучание 5.1-канального домашнего кинотеатра.



## ВЫПОЛНЕНИЕ НАСТРОЕК УСИЛИТЕЛЯ МОЩНОСТИ

Перед подсоединением громкоговорителей, пожалуйста, ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации, прилагаемыми к усилителю, чтобы выбрать настройку для громкоговорителей на усилителе:

- ПЕРЕДНИЕ ГРОМКОГОВОРИТЕЛИ : БОЛЬШИЕ

## ПОДКЛЮЧЕНИЕ СИСТЕМЫ



**Важно**

Перед подключением убедитесь, что все оборудование выключено.

- Правильное подключение используемых громкоговорителей необходимо для обеспечения наилучшего качества звучания. Будьте внимательны, обеспечивая соблюдение полярности подключения.

### ВНИМАНИЕ

Если система ВКЛЮЧЕНА, прикосновение к контактам громкоговорителей ОПАСНО. Во избежание опасности поражения электрическим током при подключении или отключении кабелей громкоговорителей отсоединяйте кабель питания, прежде чем прикасаться к любым неизолированным деталям.

D3-4-2-2-3\_A1\_Ru

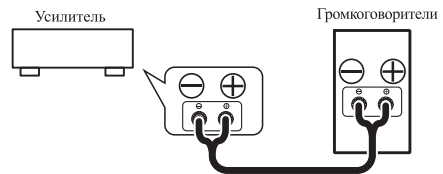
### Выполните подсоединение к контактным разъемам для громкоговорителей в задней части усилителя.

Подсоединяйте колоночный кабель с красной маркировкой к красному контактному разъему (+), а второй кабель — к черному контактному разъему (-), как это показано ниже (за более подробной информацией обращайтесь к руководству по эксплуатации усилителя).



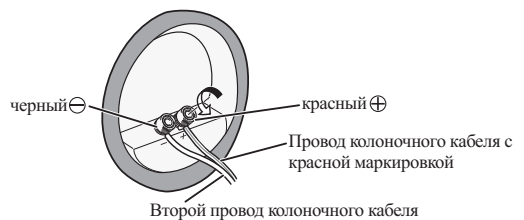
**Замечание**

После подсоединения штепселей слегка потяните за кабели, чтобы убедиться в том, что концы кабелей надежно закреплены в контактных разъемах. Плохой контакт может стать причиной появления шумов и пропадания звука.



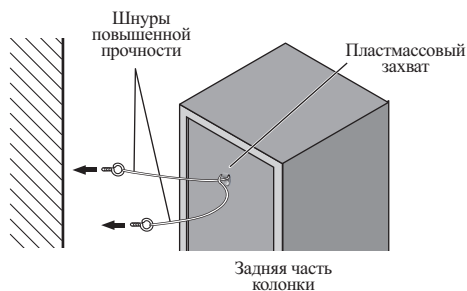
### Выполните подсоединение к контактным разъемам в задней части громкоговорителей.

Отвинтите головки контактных разъемов на громкоговорителе и вставьте колоночный кабель с красной маркировкой в красный разъем (+), а второй кабель — в черный (-) разъем, как это показано ниже.



## ЗАКРЕПЛЕНИЕ ПЕРЕДНИХ ГРОМКОГОВОРИТЕЛЕЙ

- Пропустите имеющийся в продаже шнур повышенной жесткости через пластмассовый захват, чтобы надежно прикрепить громкоговоритель к стене. Убедитесь в том, что стена, к которой фиксируется динамик, обладает достаточной прочностью, чтобы выдержать вес громкоговорителя. После закрепления динамика убедитесь в том, что он не упадет.
- Падение динамика может причинить ущерб.
- Не прикрепляйте пластмассовый захват непосредственно к стене. Его следует использовать только в сочетании со шнуром повышенной жесткости для предотвращения падения громкоговорителя.



Пропустите и прицепите два шнура повышенной прочности через пластмассовый захват и прикрепите громкоговоритель к стене, как это показано вверху.



### Замечание

- Если вы не уверены в качестве или несущей способности стены, обратитесь за консультацией к специалисту.
- Компания Pioneer не несет ответственности за какие-либо несчастные случаи или ущерб, вызванные неправильной установкой.

## УХОД ЗА КОРПУСОМ

Для удаления грязи или пыли используйте бархотку или сухую ткань.

Если корпус сильно загрязнен, очистите его мягкой тканью, смоченной в нейтральном моющем средстве, разбавленном пятью или шестью частями воды, и тщательно отжатой, затем еще раз протрите сухой тканью. Не используйте полироль и моющие средства для мебели.

Никогда не используйте для ухода за этим корпусом и рядом с ним разбавители, бензин, инсектицидные аэрозоли и другие химические вещества, так как они могут повредить поверхности.

## УСТАНОВКА / СНЯТИЕ РЕШЕТКИ

Передняя решетка этой акустической системы является съемной.

Выполняйте следующую процедуру:

1. Чтобы снять решетку, возьмите ее обеими руками за нижнюю часть и потяните на себя, чтобы отсоединить нижнюю часть решетки от громкоговорителя.
2. Затем возьмите решетку за верхнюю часть и осторожно потяните ее на себя, чтобы отсоединить верхнюю часть решетки.
3. Чтобы снова прикрепить решетку, совместите отверстия по углам в передней части громкоговорителя с выступающими втулками на решетке и нажимом установите каждый угол решетки на место.

## УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

НЕПОЛАДКА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	УСТРАНЕНИЕ
Отсутствие звука	<ul style="list-style-type: none"><li>• Неисправность кабеля громкоговорителя или соединения.</li><li>• Усилитель выключен.</li><li>• Регулятор громкости установлен на нулевой уровень.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Выполните подключение правильно или замените кабель.</li><li>• Включите усилитель.</li><li>• Медленно увеличьте звук.</li></ul>
Искажение звука.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Условия экстремального сигнала.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Уменьшите уровень выхода усилителя (громкость, регулировку низких частот, усиление низких частот) для понижения уровня.</li></ul>

## СПЕЦИФИКАЦИИ

Корпус . . . . .	Напольного типа с отражателем басов (с магнитным экранированием)
Конфигурация . . . . .	2 полосы
Низкочастотный динамик . . . . .	16-см конус x 1
Пассивный излучатель . . . . .	16-см конус x 1
Высокочастотный динамик . . . . .	5,2-см конус x 1
Сопротивление . . . . .	8 Ω
Частотная характеристика . . . . .	от 40 Гц до 20 кГц
Чувствительность . . . . .	84 дБ
Максимальная входная мощность . . . . .	150 Вт
Габаритные размеры . . . . .	220 (Ш) мм x 910 (В) мм x 247 (Г) мм
Вес (включая решетку) . . . . .	8,7 кг

## Поставляемые в комплекте принадлежности

Колоночные кабели . . . . .	2
Передние Решетки . . . . .	2
Инструкции по эксплуатации	



### Замечание

Технические характеристики и конструкция могут изменяться без предварительного уведомления, в связи с вносимыми усовершенствованиями.

© PIONEER CORPORATION, 2013.  
Все права защищены.



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку.

Частные клиенты в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращать использованные электронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).

В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие учреждения.

Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровья людей.

K058b\_A1\_Ru

### Примечание:

В соответствии со статьей 5 Закона Российской Федерации "О защите прав потребителя" и Указанием Правительства Российской Федерации № 720 от 16 июня 1997 года корпорация Pioneer Europe NV устанавливает условие на следующую продолжительность срока службы официально поставляемых на Российский рынок товаров.

- Аудио и видеооборудование: 7 лет
- Переносное аудиооборудование: 6 лет
- Другое оборудование (наушники, микрофон и т.д.): 5 лет
- Автомобильная электроника: 6 лет

D3-7-10-6\_A1\_Ru

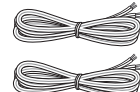
### 包裝箱中的內容



•前置揚聲器 x 2  
•前格柵 x 2



•操作手冊



•揚聲器線 x 2

### 使用前

感謝您購買本項先鋒產品。

為了能使夠發揮揚聲器系統發揮的最佳效能，請詳細閱讀本操作手冊。

- 本揚聲器系統標稱阻抗  $8\ \Omega$ ，只能連接到負載阻抗  $8\ \Omega$  的擴大機（該擴大機的揚聲器輸出端子應表明“ $8\ \Omega$ ”）。
- 為了避免因輸入過載而損壞揚聲器系統，請遵循下列安全注意事項：
  - 變更連接或安裝方式時，請事先確定關閉連接裝置的電源，再從牆上插座拔下電源線。
  - 使用音調控制強調高、低頻率時，擴大機音量切勿調得太大。
- 使用本揚聲器請勿長時間輸出失真的音響。這樣可能造成揚聲器損壞，並有導致起火的危險。

### 安裝注意事項

- 切勿將本機安裝在烤箱或其他加熱設備附近，或置於陽光直射之處，以免造成外箱變色及使揚聲器系統損壞。
- 請勿將前置揚聲器安裝在牆上或天花板上，否則可能掉落並造成人員受傷。
- 將台架放在不穩定的平面上會導致危險。請務必將其放在平坦、堅實的平面上。
- 本揚聲器系統帶有磁性遮罩。但根據設置的位置，揚聲器系統極端靠近電視機組時，可能發生彩色失真。

發生這種情況時，請關閉電源之後，經過 15 分鐘至 30 分鐘才重新打開電源。如果還繼續發生這種現象請將揚聲器系統離開電視機的位置放置。

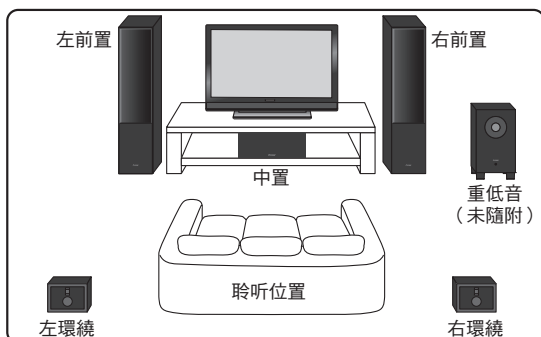
- 請勿於天花板或牆壁上安裝揚聲器。格柵的設計為可拆卸式，若安裝在上方位置，可能會因掉落而造成裝置受損或人員受傷。
- 請勿在揚聲器上方放置重物或大型物體。這麼做可能會導致揚聲器傾倒，造成受損或人員受傷。

### 位置擺設及調整

為了產生最佳效果，揚聲器應置於接近耳朵的高度，且揚聲器應分別置於與聆聽距離相近的同等距離上。將揚聲器的角度往內面向聆聽者，將可有助於改善非居中聆聽者的音像穩定性。而靠近一邊或後方牆壁則可有助於提高中度低音的效能，但太過靠近（尤其角落的位置），低音則會異常過高且音像品質可能會降低。

## 標準環繞音效設定

此種標準多聲道環繞音效揚聲器設定方式，可產生最佳的 5.1 聲道家庭劇院音效。



## 進行擴大機設定

連接揚聲器前，請詳閱擴大機隨附的操作手冊，以選擇擴大機的揚聲器設定：

- 前置揚聲器：大

## 連接您的系統

### 重要

接線前確定已將所有設備關閉。

- 正確的揚聲器導線對於產生最佳聲音品質相當重要。請確實連接正確的極性

#### 注意

揚聲器端子帶有有害的電壓。連接或切斷電源線時，為避免觸電之風險，請在接觸任何未絕緣部分前將電源切斷。

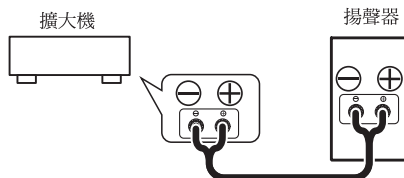
D3-4-2-2-3\_A1\_Zhtw

### 連接至擴大機背面上的揚聲器端子。

請如下所示將紅色標誌的揚聲器接線插入紅色 (+) 正極端子，將其他接線插入黑色 (-) 負極端子。（關於詳細資料，請參閱擴大機的操作手冊）。

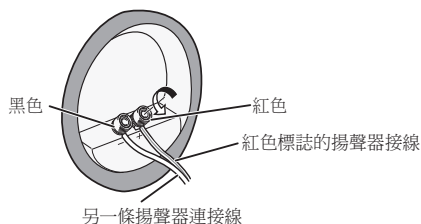
### 備註

連接插頭後，輕拉線材以確定線材端牢牢連接至端子。連接不良可能造成雜訊和聲音中斷。



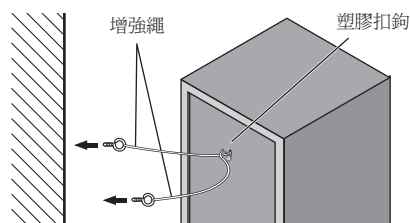
### 連接至揚聲器背面的揚聲器端子。

鬆開揚聲器的端子，然後如下所示將紅色標誌的揚聲器接線插入紅色 (+) 正極端子，將其他接線插入黑色 (-) 負極端子。



## 固定前置揚聲器

- 將市售支撐細繩穿過塑膠扣鉤，以支撐牆上的揚聲器。請務必確認支撐揚聲器的牆壁有足夠的強度承受揚聲器的重量。揚聲器緊固後，請確認它不會掉落。
- 掉落時，揚聲器會導致損壞。
- 請勿直接在牆上安裝塑膠扣鉤。它只能用於連接增強繩以防止揚聲器落下。



揚聲器的後面

如上圖所示，將支撐細繩穿過塑膠扣鉤並綁緊，然後再將揚聲器固定在牆壁上。

### 備註

- 若不確定牆壁材質及強度，請向專業人士洽詢相關資訊。
- Pioneer 對於因安裝不當而導致之意外或損壞，概不負責。

## 外箱的維護

請使用亮光布或乾布將灰塵擦拭乾淨。

外箱很髒時，請將軟布沾以用水稀釋五到六倍的中性清潔劑清潔，再以乾布擦拭一次。切勿使用傢俱蠟或清潔劑。

嚴禁在外箱上或附近處使用稀釋劑、揮發油、殺蟲劑及其他化學藥劑，以免腐蝕表面。

## 安裝 / 拆卸格柵

此揚聲器系統的前格柵為可卸除式。

進行如下：

1. 若要拆卸格柵，以雙手抓住格柵底部，並朝自己從揚聲器上取下格柵的底部部分。
2. 接著，抓住格柵的頂部並緩緩朝自己拉出，即可卸下頂部部分。
3. 若要更換格柵，將揚聲器角落前端的孔洞對齊格柵上的突出部分，再將各角落推至定位即可。

## 疑難排解

問題現象	可能原因	解決辦法
沒有聲音	<ul style="list-style-type: none"><li>揚聲器線品質不良或連接不當。</li><li>擴大機關閉。</li><li>音量控制調至零的位置。</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>正確連接或更換導線。</li><li>打開擴大機。</li><li>慢慢將音量調高。</li></ul>
聲音失真	<ul style="list-style-type: none"><li>信號條件過度。</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>調低擴大機的輸出位準（音量、低音控制、低音增量），以降低該信號位準。</li></ul>

## 規格

外箱	低音反射落地型 (防磁)
系統	2-way 系統
低音	16 cm 圓錐體型 x1
被動散熱器	16 cm 圓錐體型 x1
高音	5.2 cm 圓錐體型 x1
額定阻抗	8 Ω
頻率範圍	40 Hz 至 20 kHz
靈敏度 (1m, 1w)	84 dB
最大輸入功率	150 W
尺寸	220 mm (寬) x 910 mm (高) x 247 mm (深)
重量 (包括格柵)	8.7 kg

## 配件

揚聲器線	2
前格柵	2
操作手冊	



## 備註

如因改良使以致規格及設計有所變動，恕不另行通知。

© 2013 日本先鋒公司。  
版權所有。

© 2013 PIONEER CORPORATION.  
All rights reserved.

© 2013 PIONEER CORPORATION.  
Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

---

**PIONEER CORPORATION**

1-1, Shin-ogura, Saiwai-ku, Kawasaki-shi, Kanagawa 212-0031, Japan

**Корпорация Пайонир**

1-1, Син-Огура, Сайвай-ку, г. Кавасаки, префектура Канагава, 212-0031, Япония

**Импортер: ООО "ПИОНЕР РУС"**

125040, Россия, г. Москва, ул. Правды, д.26 Тел.: +7(495) 956-89-01

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. BOX 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A. TEL: (800) 421-1404

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

340 Ferrier Street, Unit 2, Markham, Ontario L3R 2Z5, Canada TEL: 1-877-283-5901, 905-479-4411

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium TEL: 03/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936 TEL: 65-6472-7555

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

5 Arco Lane, Heatherton, Victoria, 3202, Australia, TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO S.A. DE C.V.**

Bldv.Manuel Avila Camacho 138 10 piso Col.Lomas de Chapultepec, Mexico, D.F. 11000 TEL: 55-9178-4270

K002\*\_B5\_Ru